

Brugsanvisning



**Hækkeklipper
City Ranger 2260-2250**

Introduktion

Kære kunde

Tillykke med dit nye Egholm produkt

City Ranger 2250/2260 er en dansk udviklet og produceret redskabsbærer, der er særdeles fleksibel til vedligeholdelse af udendørsarealer.

Få mest muligt ud af City Ranger 2250/2260 Hækketrimmer

Før City Ranger 2250/2260 Hækketrimmer tages i brug, bør du læse denne brugsanvisning nøje for at sikre korrekt anvendelse og optimal udnyttelse af maskinen. I modsat fald er der risiko for personskade og beskadigelse af maskinen.

Sikkerhed

Hækketrimmeren har forskellige funktioner, der øger sikkerheden for både føreren og omgivelserne. Læs især afsnit 1.1 Sikkerhed meget nøje. Maskinen skal serviceres af faguddannet personale.

Hækketrimmeren må kun betjenes af faguddannet personale. Leveringen omfatter også træning af operatører. Maskinen må ikke lånes ud til nogen, som ikke har gennemgået den pågældende træning og læst denne brugsanvisning nøje. Brugsanvisningen er en del af redskabets udstyr og skal derfor følge maskinen ved salg.

Advarsler

Visse afsnit i brugsanvisningen er markeret med dette advarselssymbol. Advarslen angiver områder, hvor man skal være særligt forsigtig for at undgå personskade eller beskadigelse af maskine eller tilbehøret. Advarslen angiver ligeledes forhold, der kræver særlig opmærksomhed.



Forbehold

Da det er Egholms politik at foretage løbende forbedringer, forbeholder vi os retten til at ændre maskinens specifikationer og udstyr når som helst og uden forudgående varsel. Egholm påtager sig intet ansvar for fejl og udeladelser i brugsanvisningen.

Kontakt os

Har du spørgsmål vedrørende dit Egholm-produkt, er du velkommen til at kontakte Egholm.

Med venlig hilsen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu



Egholm app - nem adgang til nyttigt materiale

Hent vores Egholm app, indtast serienummer på din redskabsbærer og tilføj eventuelt dine redskaber. Du får dermed adgang til videoer, manualer, tekniske data og meget mere. Siger du ja til at modtage notifikationer, vil du få beskeder med produkt- og serviceinfo, tilbud m.m. App'en er til Apple- og Android-mobitelefoner.

Indholdsfortegnelse

Generel information	5
1.1 Sikkerhed	5
1.2 EF-overensstemmelseserklæring	6
1.3 Tekniske data	7
Brugsanvisning	9
2.1 Montering/afmontering	9
2.2 Før opstart	13
2.3 Opstart	14
2.4 Indstilling af trimmerens position	16
2.5 Første klipning	19
2.6 Afbrydelse af forbindelsen	19
2.7 Sikkerhed under vedligeholdelse	20
2.8 Vedligeholdelse	20
2.9 Udskiftning	20
Service og vedligeholdelse	22
3.1 Rengøring	22
3.2 Vedligeholdelse	22
Bestemmelser	24
4.1 Garanti	24
4.2 Reklamation	25
4.3 Bortskaffelse	25
Noter	26

Hækketrimmeren fungerer hurtigt og effektivt på hække og buske med en højde på op til 2,5 meter og på grene med en tykkelse på op til 30 mm. Hækketrimmeren fastgøres foran på maskinen og styres fra førerhuset.

Hækketrimmeren kan nemt justeres til at klippe vandret, lodret eller i en hvilken som helst vinkel, der kræves.

Under transport foldes hækketrimmeren sammen for at spare så meget plads som muligt. Sæt hækketrimmeren på og tag den af på mindre end et minut uden brug af værktøj.

Når hækketrimmeren er taget af, hviler den på fire hjul og er ekstremt nem at opbevare.

General information

**Honest
Machines**

Generel information

1.1 Sikkerhed



OBS!

P.g.a. knækstyringen slår maskinens bagende ud, når der drejes på rattet. Undgå derfor ophold for tæt på maskinen under brug. (Billede 1)



Undgå ophold for tæt på maskinen under brug

For at undgå kvæstelser må ingen personer være i nærheden af trimmeren, når den sænkes og vippes.



Kontravægt

Installer altid kontravægte, før hækketrimmeren sættes på plads. Brug ikke hækketrimmeren uden kontravægte min. 250 kg (Egholm varenr. E70101202) eller tanken med fyldt vandtank (Billede 2)



Under vedligeholdelse eller reparation skal motoren og den elektriske hovedafbryder altid slukkes

Maskinen skal stoppes, før der kan udføres justering, vedligeholdelse eller reparation på hækketrimmeren.



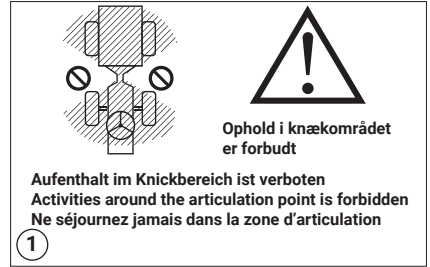
Undgå vælteulykker!

Kør ikke maskinen hen til steder, hvor den kan glide, tippe eller vælte. Kør ikke på skråninger, der overstiger 10° hældning. Dæktrykket skal kontrolleres og justeres til 1,5 bar (22 psi), når hækketrimmeren er monteret. Lavere dæktryk øger risikoen for vælteulykker. (Billede 3)



Transport

Transporter kun hækketrimmeren, når den er pakket i transportposition (Billede 4)



Undgå ophold i arbejdsområdet



Installer altid kontravægte, før du installerer hækketrimmeren



Kør ikke på skråninger, der overstiger 10° hældning



Hækketrimmer i transportposition

Generel information

1.2 EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: **GMR maskiner a/s**
Adresse: **Saturnvej 17 DK-8700 Horsens**
Telefon: **+45 75 64 36 11**


erklærer hermed, at

Maskinen: **GMR Maskiner**
Model: **Hækkeklipper og hækketrimmer**
Type: **MT1300 og Termit**

er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i maskindirektivet, direktiv 2006/42/EU

Enhver ændring, ombygning eller tilføjelse af redskaber, tilbehør eller andet udstyr, der ikke er fremstillet af Egholm, medfører automatisk annullering af typegodkendelse, CE-mærkning, enhver anden godkendelse samt enhver garanti på maskine og redskaber.

Medmindre andet er aftalt skriftligt mellem operatøren, kunden og Egholm, er Egholm dataoplysningsmand (dataoplysningsmand) til alle data genereret af maskinen og redskaber under brug.

Sted: Lemvig
Dato: _____
Underskrift: 
Rainer Flanz, R&D Manager

Generel information

1.3 Tekniske data

Dimensioner	Påmonteret	Dimensioner ved opbevaring
Længde (L)	3930 mm.....	1500 mm
Bredde (B)	1320 mm.....	1320 mm
Højde (H) med førerhus.....	1939 mm.....	1700 mm
Højde (H) med styrtøjle.....	2060 mm.....	

Tekniske data

Type.....	MT1300 / Termit
Maks. horisontal rækkevidde.....	2500 mm
Klippebredde	1300 mm
Vandret klippehøjde.....	300-2100 mm
Lodret klippehøjde	0-3200 mm
Vinkel for knivbjælke.....	270 grader
Kniv (L).....	450 mm
Maks. grentykkelse	30 mm
Arbejdshastighed	1 - 3 km/t
Olietryk	190 bar (maks.)
Maksimal olieydelse.....	25 l/min.
Vægt.....	167 kg

OBS!

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Typeskilt

(Billede 1+2)



Typeskilt
Trimmerhoved



Typeskilt
Arm

Brugsanvisning

**Honest
Machines**

2.1 Montering/afmontering

Levering

Arm og trimmerhoved leveres på to paller.
(Billede 1)

Pak begge dele ud og læg dem på en plan overflade



1 Arm og trimmerhoved leveres på to paller

Brugsanvisning

2.1 Montering/afmontering - fortsat

1. Låsehåndtaget på basismaskinens A-ramme skal være i ikke låst position. (Billede 1)

Tip!

Løft hækketrimmerens forhjul op fra jorden og sænk støttebenene, så hækketrimmerens A-ramme foldes tilbage. Dette gør det meget nemmere at 'fange' A-rammen, når du monterer. (Billede 2)

2. Kør basismaskinen helt op til hækketrimmerens A-ramme, så A-rammerne passer ind i hinanden. (Billede 3)

3. Løft A-rammen ved at trække joysticket tilbage, indtil hækketrimmeren løftes over jorden. (Billede 4)

4. Stop maskinen.



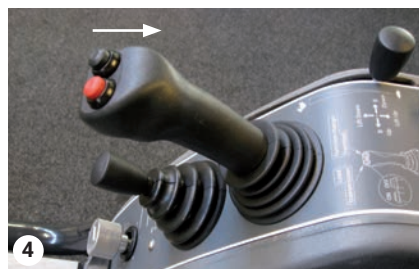
Ulåst A-ramme



Støttefod sænket



Låsning



Træk joysticket tilbage

2.1 Montering/afmontering - fortsat

5. Lås hækketrimmeren på plads ved hjælp af låsehåndtaget på A-rammen. Låsehåndtaget må kun aktiveres, når maskinen er stoppet. (Billede 1)

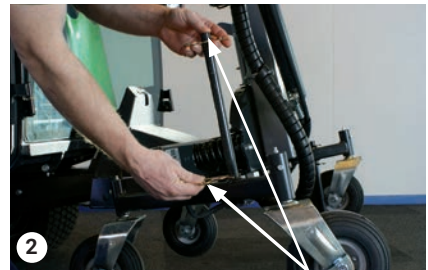
6. Træk tappen ud på hvert hjulstøtteen. Løft støtteenene helt op og monter stifterne igen. (Billede 2)

7. Afmontering

Modsat rækkefølge, som ved påmontering. Sørg for, at maskinen står på en jævn og stabil overflade for at undgå ulykker, når hækketrimmeren tages af.



Lås A-ramme



Støttefod oppe

Stift

Brugsanvisning

2.1 Montering/afmontering - fortsat

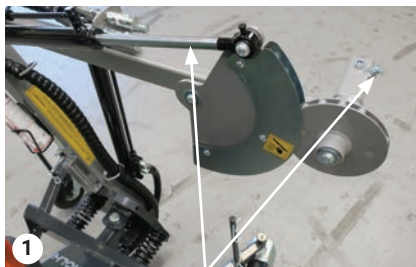
1. Kontrollér stangen, den øverste hydraulikcylinder skal være i udgangsposition (hul i firkantet rør, der peger op og ned). (Billede 1+2)

2. Montér trimmerhoved i det firkantede hul, og sæt M10-bolten i (Billede 3).

Montér og spænd bolten med M10-møtrik. Stram unbrakbolten, og tjek, at trimmerhovedet ikke kan bevæge sig fra trimmerstangens firkantede rør. (Billede 4)

3. Montér hydraulikslangerne. Slangerne skal føres under trimmerstangens firkantede rør. (Billede 6)

4 Slip skruen, der holder foden, start maskinen, løft trimmerstangen og fjern foden. (Billede 5)



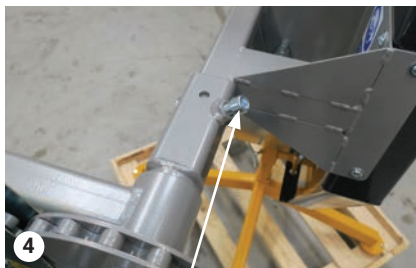
1 Unbrakbolt peger til højre
Cylinder i udgangsposition



2 Unbrakbolt peger til højre



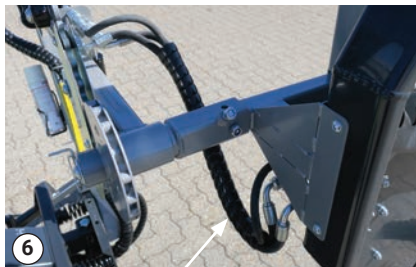
3 Montér trimmerhovedet i det firkantede hul,
M10-bolt



4 Stram unbrako-bolten. Tjek, at trimmerhovedet
ikke kan bevæge sig fra armens firkantede rør.



5 Slip skruen



6 Hydraulikslangerne skal føres under
trimmerstangens firkantede rør

2.2 Før opstart

Under transport

Lås hækketrimmeren i løftet position ved hjælp af transportlåsen.

Det forhindrer, at redskabet sænkes under transporten.

Sådan bruges transportlåsen

Flyt håndtaget til den øverste position. Løft A-rammen ved at trække joysticket tilbage. Når A-rammen løftes aktiveres transportlåsen automatisk. (Billede 1)

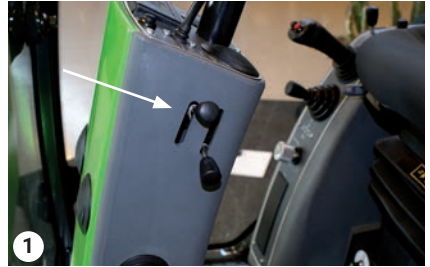
Sådan låses transportlåsen op

Hægt håndtaget af og løft A-rammen til øverste position. Nu kan redskabet sænkes igen. (Billede 2)



Advarsel

Sørg for, at hækketrimmeren altid er foldet til minimumsstørrelse før transport.



Transportlås i låst position



Transportlås i oplåst position



Transportposition

Brugsanvisning

2.3 Opstart

1. Start maskinen.
2. Start hækketrimmeren: Tænd med den forreste PTO-kontakt.
3. Flyt joysticket fremad for at sænke hækketrimmeren og justér hjulene med jordoverfladen.
(Billede 2+3)

Hækketrimmeren er designet til at køre med 25 l/min hydraulikolie.

MAKS. omdrejninger i 25 l/min:

City Ranger 2260 = 2500 omdrejninger

City Ranger 2250 = 2200 omdrejninger



PTO foran og gashåndtag



Joystick fremad



Hjul på jordoverfladen

2.3 Opstart - fortsat

Tip!

Aktivér vægtoverføring (rød knap), hvis overfladen er blød. Vægtoverføringen justeres ved hjælp af kontrolknappen. (Billede 1)



OBS!

Kontroller, at der ikke opholder sig personer i maskinens arbejdsområde under brug.



Vægtoverføring

Brugsanvisning

2.4 Indstilling af trimmerens position

Indstil trimmerens position ved at flytte joysticket til venstre eller højre og trykke på den sorte knap på joysticket samtidigt. (Billede 1)

Hækkeklipping til venstre for maskinen

1. Tryk og hold den sorte knap nede og flyt joysticket til højre. Skærestangen bevæger sig nu lodret op. (Billede 2)

2. Tryk og hold den sorte knap nede og flyt joysticket til venstre. Skærestangen bevæger sig nu lodret ned. (Billede 3)

3. Flyt joysticket til venstre, trimmeren drejer med uret - flyt trimmeren til højre, trimmeren drejer med uret. (Billede 4)

Vandret/lodret hækkeklipping til venstre

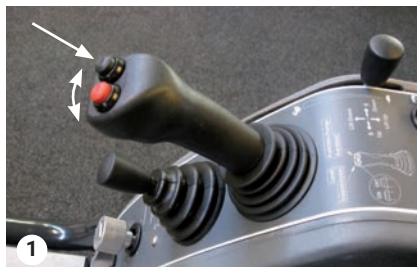
1. Flyt joysticket til venstre, indtil skærestangen løftes til vandret/lodret position

eller

2. Flyt joysticket til højre, indtil skærestangen sænkes i vandret/lodret position

3. Sådan klippes i højere vandret/lodret position: Tryk og hold den sorte knap nede og flyt joysticket til højre. Skærestangen bevæger sig op. Positionerne gentages som beskrevet i punkt 1 + 2.

4. Sådan klippes de nederste vandret/lodrette positioner: Tryk og hold den sorte knap nede og flyt joysticket til venstre. Skærestangen bevæger sig ned. Positionerne gentages som beskrevet i punkt 1 + 2.



Joystick højre - venstre og sort knap



Skærestangen op



Skærestangen ned



Skærestang opad

2.4 Indstilling af klipperens position - fortsat

Skift fra venstre til højre side af maskinen

Skift side ved at placere trimmeren på jorden (Billede 1)

Slip låsepallen (Billede 2), brug maskinen til at trække, og skift stangens position.

Tip!

Små stier

Hvis en lille sti skal klippes, vippes skærestangen helt over til den modsatte side. Skærestangen forbliver tæt på maskinen.

Tip!

Rækkevidde

Hvis der er behov for en lang rækkevidde på siden, vippes skærestangen til den side, hvor der skal foretages klipning.



Advarsel

Løsn ikke låsepallen, medmindre trimmeren er placeret på jorden. (Billede 1)



Skift skærestangen til højre side



Låsepæl



Brugsanvisning

2.4 Indstilling af klipperens position - fortsat

Vandret/lodret hækkeklipping på venstre side

1. Flyt joysticket til højre, indtil skærestangen løftes i vandret/lodret position

eller

2. Flyt joysticket til venstre, indtil skærestangen sænkes i vandret/lodret position

3. Sådan klippes i højere vandret/lodret position: Tryk og hold den sorte knap nede og flyt joysticket til højre. Skærestangen bevæger sig op. Positionerne gentages som beskrevet i punkt 1 + 2

4. Sådan klippes de nederste vandret/lodrette positioner: Tryk og hold den sorte knap nede og flyt joysticket til venstre. Skærestangen bevæger sig ned. Positionerne gentages som beskrevet i punkt 1 + 2

Tip!

Klip hække og buske nedefra, dvs. med skærestangen drejet med den ydre del nedad, så slæbeskoen netop rører jorden. Start klipping. Skærestangen hæves derefter højere op ad hækken, så den samme sektion klippes helt op til toppen. (Billede 1)

Arbejdshastighed

Afhængigt af forholdene anbefales en driftshastighed på 1–3 km/t.



Slæbesko

2.5 Første klipning



Advarsel

Hvis du forlader traktoren, skal bladene stoppes.

Klipning første gang

Klip først langs jorden. Kontrollér, at det nederste blad ikke berører jorden eller andre fremmedlegemer. En jernhegnspæl eller lignende kan ødelægge bladet ved et uheld.

Kørehastighed

Det anbefales at køre med en hastighed på ca. 1-3 km/t. Vær dog altid opmærksom på at køre alt efter forholdene.

2.6 Afbrydelse af forbindelsen

Afbryd hækketrimmeren fra traktoren i omvendt rækkefølge efter, hvad du gjorde, da du tilsluttede hækketrimmeren. Frakobling skal altid ske på et jævnt og fast underlag, så maskinen ikke vælter. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi at placere hækketrimmeren med knivene fladt på bjælkerne direkte på jorden.

Brugsanvisning

2.7 Sikkerhed under vedligeholdelse

Knivene er meget skarpe. Det er derfor afgørende, at arbejdet udføres omhyggeligt, når der skal foretages vedligeholdelse på knivene.

Brug altid tunge handsker og sikkerhedsfodtøj, når du udfører arbejde på bladene.

Før du udfører nogen form for arbejde på hækketrimmeren

1. Placer hækketrimmeren på en jævn overflade.
2. Stop traktoren og sluk for den elektriske hovedafbryder.

2.8 Vedligeholdelse

Tjek knive og bolte

Skæreknive skal inspiceres for slid eller beskadigelse, før du bruger hækketrimmeren. Bolte og møtrikker skal inspiceres og strammes.

2.9 Udskiftning

Udskiftning af knive

Hvis det bliver nødvendigt at udskifte en kniv, skal du vende hækketrimmeren på hovedet og placere den på jorden. Hver kniv monteres med 2 bolte. Bladene monteres ved at fjerne de 2 bolte og låsemøtrikker. Knivene kan derefter løftes af. Montering foretages i modsat rækkefølge. Kontrollér, at alle bolte er intakte, og udskift låsemøtrikkerne. Der fås nye blade hos enhver Egholm-forhandler.

Slibning af knive

Knivene skal slibes meget præcist. Forsøg ikke selv at slibe knivene, da de kan komme ud af balance og forårsage skade på andre dele af hækketrimmeren. Slibning skal altid foretages af en specialist, der har det nødvendige udstyr og ekspertise.

Service og vedligeholdelse

**Honest
Machines**

Service og vedligeholdelse

3.1 Rengøring

Daglig rengøring og vedligeholdelse forlænger levetiden på maskine såvel som redskab.

Rengør hæktrimmeren med vand, når det er nødvendigt. Undgå højtryksrensning direkte på lynkoblingerne.

Tør altid kun lynkoblingerne af med en klud. (Billede 1)



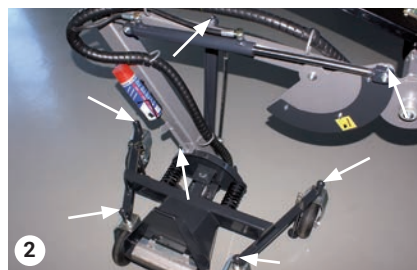
1 Rengøring af koblinger

3.2 Vedligeholdelse

Kontrollér alle boltene og stram om nødvendigt efter et par timers drift, og derefter en gang hver sæson.

Smørenippler på alle bevægelige dele skal genopfyldes mindst én gang hver sæson. (Billede 2)

Defekte klinger skal straks udskiftes. Dette sikrer effektiv klipning og reducerer slid på hæktrimmeren.



2 Smørenippler

Bestemmelser

**Honest
Machines**

Bestemmelser

4.1 Garanti

Der ydes en garanti på 24 måneder på materialer og fabrikation fra købsdatoen af hækketrimmeren. Opstår der fejl eller defekter på maskinen inden for garantiperioden, vil Egholm udføre reparationen i henhold til nedenstående garantibetingelser og uden beregning for arbejdstid og materialeforbrug.

Garantibetingelser

1. Egholm-garantien er kun gyldig, når den originale regning forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges.
2. Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske ændringer er ikke omfattet af garantien.
3. Alle henvendelser angående garanti skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt.
4. Denne garanti er ikke dækkende for defekter, der ikke kan føres tilbage til materiale eller fabrikationsfejl.
5. Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen indenfor garantiperioden.
6. Service skal udføres og dokumenteres i henhold til gældende anvisninger for, at Egholm kan imødekomme eventuelle krav indenfor garantiperioden.
7. Egholm forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne uden herved at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i forhold hertil.

Følgende områder er således ikke omfattet af garantien

- Slid, ulykker, skader på udstyret som følge af betjeningsfejl, ændringer af maskinens konstruktion eller anvendelse af andre reservedele og redskaber end originale Egholm dele.
- Maskiner med ulæseligt serienr.
- Skader, der er opstået som følge af torden, vand, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse, følgeskader og øvrige årsager, er udenfor Egholms kontrol.

4.2 Reklamation

Al henvendelse vedrørende maskinen bedes rettet til den forhandler, hvor maskinen er købt. Dette gælder både angående almindeligt brug, service, vedligeholdelse og reservedele, samt eventuelle reklamationer.

Vi håber, at du får glæde af maskinen.

Med venlig hilsen
Egholm A/S

4.3 Bortskaffelse

Når hækketrimmeren om mange år ikke længere er funktionsdygtig, skal den bortskaffes på forsvarlig vis i henhold til landets love og forskrifter.

1. Brugt hydraulikolie bortskaffes på et godkendt bortskaffelsesanlæg eller afleveringspunkt.
2. Fjern alle plast- og gummidele og bortskaf dem.
3. Efter afmontering af ovenstående, kan redskabet afleveres til en af kommunens godkendte produkthandlere.

Noter

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk